

GUIDE D'UTILISATION

USER'S GUIDE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Veuillez lire soigneusement l'ensemble des instructions avant toute utilisation et conservez-les afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Carefully read all instructions before use and save for future reference.

Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar la unidad y guárdelas para referencias futuras.

Composition du produit

- 1 lampe torche à LED
- 1 pile 26650 rechargeable
- 1 chargeur
- 1 dragonne de poignet
- 1 guide d'utilisation

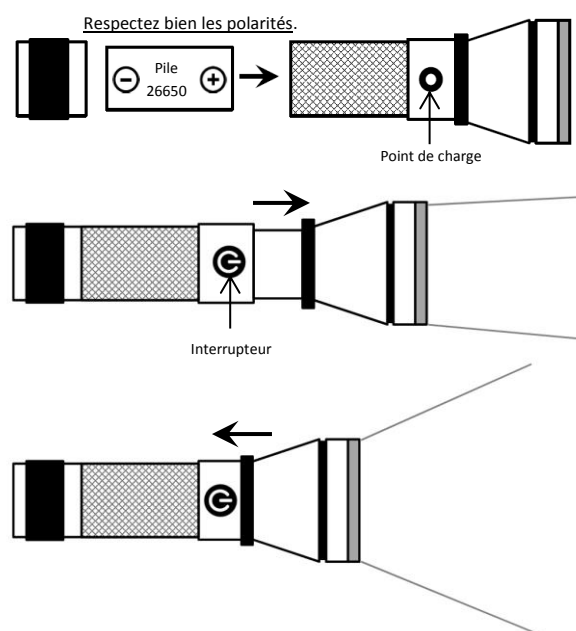
Package contents

- 1 LED flashlight
- 1 26650 rechargeable battery
- 1 charger
- 1 wrist strap
- 1 user's guide

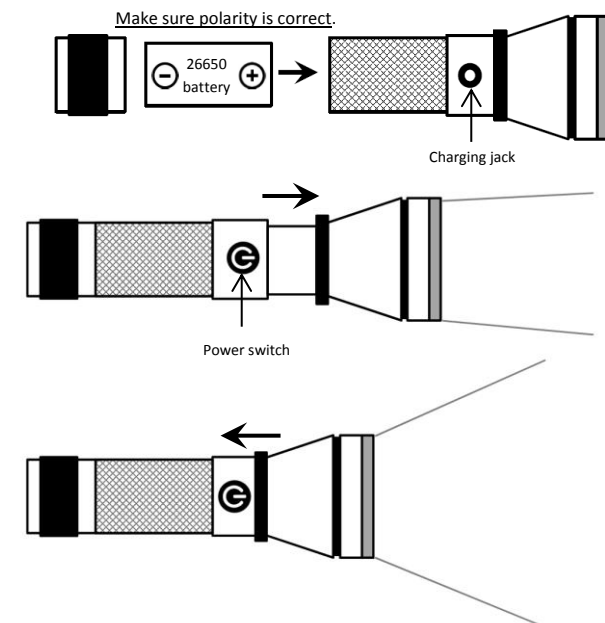
Composición del producto

- 1 linterna LED
- 1 pila 26650 recargable
- 1 cargador
- 1 correa para la muñeca
- 1 manual de instrucciones

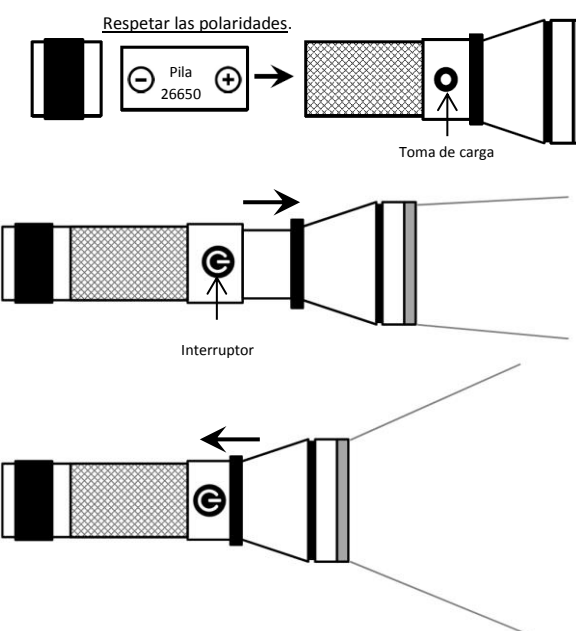
Présentation du produit



Description of the product



Presentación del producto



Fonctionnement

- Pour allumer la lampe torche, enfoncez l'interrupteur.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour faire défiler les modes d'éclairage (fort → faible → stroboscopique).
- Lorsque vous avez fini d'utiliser la lampe, enfoncez de nouveau l'interrupteur pour l'éteindre.

Operation

- To power the light on, depress the power switch once.
- Depress the power switch again to cycle through light modes (high → low → strobe).
- Once you are finished using the light, depress the power switch again to click off.

Funcionamiento

- Para encender la linterna, pulse el interruptor una vez.
- Pulse el interruptor de nuevo para circular a través del ciclo de modos de luz (alto → bajo → estroboscópico).
- Cuando termine de usar la linterna, pulse el interruptor para apagarla.

Précautions d'emploi

- Charger complètement la lampe torche avant la première utilisation.
- Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, ne pas tenter de recharger un quelconque autre produit avec le chargeur. De même, ne pas tenter de recharger la lampe avec un autre chargeur.
- La lampe torche est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux. Éviter de diriger directement la lumière dans les yeux de quelqu'un.
- Le temps de fonctionnement de votre lampe torche dépend de son utilisation en continu ou par intermittence. Un fonctionnement par intermittence permet de rallonger le temps d'autonomie de la pile.
- La LED est une source de lumière qui fonctionnera pendant toute la durée de vie de la lampe. Il ne sera jamais nécessaire de la remplacer.
- Enlevez la pile lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant une période prolongée.
- La lampe étant une lampe à forte intensité lumineuse, elle peut atteindre des températures élevées. Il est normal que le corps en aluminium de la lampe devienne très chaud lors d'un usage continu. Éloignez-la des enfants. Manipulez-la avec précaution.

Cautions for use

- Fully charge your flashlight before first use.
- To reduce risk of fire, electrical shock, or personal injury, do not attempt to use the charger to recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the flashlight with any other charger.
- The flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- Operating time of your flashlight depends on continuous or intermittent use. Intermittent operation extends the run time of a battery.
- The LED is a lifetime light source. It will never need to be replaced.
- If the flashlight will not be used for an extended period, remove the battery.
- Because the device is a high light output flashlight, it can reach high temperature. It is normal for the flashlight's aluminium body to get very warm during continuous use. Keep away from children. Use caution when handling.

Precauciones de uso

- Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal, no trate de utilizar el cargador para recargar ningún otro producto. Igualmente, no trate de cargar la linterna con otro cargador.
- La linterna es un aparato que emite luz de alta intensidad capaz de causar daño a los ojos. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona.
- El tiempo de funcionamiento de su linterna depende de si tiene un uso puntual o constante. El funcionamiento puntual amplía el tiempo de funcionamiento de la pila.
- El LED es una fuente de luz que dura toda la vida. Nunca tendrá que sustituirlo.
- Si la linterna no será usada durante un largo periodo, quite la batería.
- Dado que la linterna es una linterna de salida de luz alta, puede alcanzar temperaturas altas. Es normal que la carcasa de aluminio de la linterna se caliente mucho durante el uso continuo. No deje que la usen los niños. Manéjela con precaución.

Entretien

- Soufflez doucement pour chasser toute poussière ou débris de la lentille (ou utilisez un pinceau doux spécial lentilles). Pour éliminer les salissures ou empreintes de doigts, nettoyez à l'aide d'un chiffon doux en coton en effectuant des mouvements circulaires. Utilisez un chiffon rugueux ou frotter inutilement la lentille peut la rayer et causer, le cas échéant, des dommages irréversibles.
- Pour un nettoyage plus en profondeur, utilisez une lingette spéciale lentilles et un liquide de nettoyage pour les lentilles de type photographique, ou encore de l'alcool d'isopropyle. Appliquez toujours le liquide sur le chiffon et jamais directement sur la lentille.
- Nettoyer les contacts de votre lampe de temps en temps améliore la performance de la lampe ; en effet, des contacts sales peuvent amener la lampe à vaciller, à s'allumer par intermittence ou ne pas s'allumer du tout.
- Tous les six mois, nettoyez les filets de la lampe torche avec un chiffon sec, puis appliquez une mince couche de lubrifiant au silicone sur le joint torique en caoutchouc.
- Ne retirez jamais la tête de la lentille ni aucun des composants internes. Vous pourriez endommager la lampe et rendre caduque votre garantie.

Maintenance

- Gently blow away any dust or debris on the lens (or use a soft lens brush). To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth, rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.
- For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid on the cleaning cloth – never directly on the lens.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the flashlight's performance as dirty contacts may cause the flashlight to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate.
- Every six months, clean the threads of the flashlight with a dry cloth and then apply a thin coat of silicone lubricant on the rubber O-ring.
- Never remove the lens head or any internal components. Doing so can potentially damage the light and voids the guarantee.

Mantenimiento

- Sopla con cuidado cualquier mota de polvo o residuo que haya en la lente (o bien utilice un cepillo suave para lentes). Para eliminar suciedad o huellas dactilares, limpie con un paño de algodón suave, frotando con movimientos circulares. Si usa un paño áspero o si frota de forma innecesaria podría arañar la superficie de la lente y eventualmente provocar un daño permanente.
- Para una limpieza más completa, se puede usar papel tisú para lentes fotográficas y líquido limpiador de lentes del tipo fotográficas o alcohol isopropílico. Aplique siempre el fluido al paño de limpieza – nunca directamente sobre la lente.
- Una limpieza periódica de los contactos de pila mejora el rendimiento. Los contactos sucios pueden provocar intermitencia de brillo o que no encienda.
- Cada seis meses, limpie las rosas de la linterna con un paño seco y luego aplique una capa fina de lubricante de silicona al anillo tórico de goma.
- Nunca extraiga el cabezal del lente ni cualquier componente interno. El hacerlo puede llegar a dañar la luz y anular la garantía.

Caractéristiques techniques

LED	CREE XML-U3 x 1
Alimentation	Pile 26650 rechargeable 3,7 V Li-ion x 1
Voltage	3,7 V
Matière	Alliage d'aluminium 6063 (finition anodisée)
Modes d'éclairage	Fort, faible, stroboscopique
Puissance	Fort : 1000 lumens – Faible : 500 lumens
Autonomie	Fort : 2 h – Faible : 4 h
Distance d'éclairage	Fort : 500 m – Faible : 228 m
Résistance à l'impact	1 m
Étanchéité	IPX4
Dimensions	Ø 50 mm x 171 mm
Poids (sans la pile)	275 g

Technical specifications

LED	CREE XML-U3 x 1
Power	26650 rechargeable battery 3.7V Li-ion x 1
Voltage	3.7 V
Material	6063 aluminium alloy (anodised finish)
Light modes	High, low, strobe
Output	High: 1000 lumens – Low: 500 lumens
Runtime	High: 2 h – Low: 4 h
Beam distance	High: 500 m / 1640 ft. – Low: 228 m / 748 ft.
Impact resistance	1 m / 4 ft.
Watertightness	IPX4
Dimensions	Ø 50 mm x 171 mm
Weight (without battery)	275 g

Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the battery and charge it if necessary. Also check you are using the product correctly. If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact NUM'AXES at +33.2.38.69.96.27 or by email export@numaxes.com. Depending on the malfunction, you may have to return the product for service and repair. For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt). If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair cost incurred.

Garantie

NUM'AXES guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

Guarantee conditions

- 1 - The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES. The guarantee is limited to the original purchaser.
- 2 - This guarantee does not cover:
 - Changing the battery and charger.
 - Direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES.
 - Damage to the product caused by :
 - negligence or incorrect use
 - use contrary to the instructions or not envisioned therein
 - repairs performed by unauthorised persons
 - loss or theft
- 3 - If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or replace it.
- 4 - No claim may be advanced against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
- 5 - NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
- 6 - The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
- 7 - Photos and drawings are not contractual.

Register your product

Your product can be registered on our website at www.numaxes.com.

Spare parts

You can purchase NUM'AXES batteries from your supplier at any time.

Características técnicas

LED	CREE XML-U3 x 1
Alimentación	Pila recargable 26650 3,7 V Li-ion x 1
Voltaje	3,7 V
Material	Aleación de aluminio 6063 (acabado anodizado)
Modos de luz	Alto, bajo, estroboscópico
Potencia luminosa	Alto: 1000 lumens – Bajo: 500 lumens
Autonomía	Alto: 2 h – Bajo: 4 h
Distancia haz de luz	Alto: 500 m – Bajo: 228 m
Resistencia al impacto	1 m
Resistencia al agua	IPX4
Dimensiones	Ø 50 mm x 171 mm
Peso (sin la pila)	275 g

En caso de malfuncionamiento

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea debido a pila agotada o a errores de uso. Si el inconveniente persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com). Según la magnitud de su problema, puede que tenga que hacernos llegar su producto para ser reparado y testado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio post venta necesita obligatoriamente el aparato completo y la fecha de compra (factura o ticket de compra). Si olvida uno de estos elementos, el servicio post venta le facturará el arreglo.

Garantía

NUM'AXES garantiza el producto contra los defectos de fabricación durante los 2 años consecutivos a su adquisición. Los gastos del transporte ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

Condiciones de garantía

- 1 - La garantía será válida únicamente presentando a NUM'AXES la fecha de compra (factura o ticket de compra) sin tachaduras.
- 2 - Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
 - la renovación de la pila y del cargador de batería
 - los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su distribuidor o a NUM'AXES
 - el deterioro del producto resultante de:
 - la negligencia o error del usuario
 - una utilización contraria a las instrucciones o no prevista
 - las reparaciones realizadas por personas no habilitadas
 - la pérdida o el robo
- 3 - Si se reconoce que el producto es defectuoso, NUM'AXES lo reparará o lo cambiará, según decida.
- 4 - No se podrá recurrir contra NUM'AXES en caso de daños resultados de una mala utilización del producto o de una avería.
- 5 - NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
- 6 - La información de esta guía puede ser objetivo de modificaciones sin previo aviso.
- 7 - Fotos y dibujos no contractuales.

Inscriba su producto

Puede inscribir su producto en nuestro sitio web www.numaxes.com.

Accesorios

Puede encargar a su distribuidor, en cualquier momento, las pilas NUM'AXES.

Enregistrement produit

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web www.numaxes.com.

Accessoires

Vous pouvez vous procurer les piles NUM'AXES à tout moment auprès de NUM'AXES (www.numaxes.com) ou de votre distributeur.

